

Schützenstraße 12
D-58511 LÜDENSCHIED / Germany

Internet: www.wilesco.de
E-Mail: info@wilesco.de

Achtung, bitte beachten:

Die Preise der u.g. Ersatzteile entnehmen Sie bitte der Ersatzteilpreisliste.

Artikel und Bauteile, die in dieser bzw. der Ergänzungsliste nicht aufgeführt sind (wie z.B. Kesselhaus, Grundplatte), können nicht geliefert werden.

Please note the following points:

Please take the prices of the spare parts below from our spare parts price list. We cannot deliver parts and composites so as boiler house, base plate, which are not mentioned in either this list or the complementary list.









Veillez noter les points suivants :












Veillez prendre les prix des pièces détachées sur notre liste des prix pour pièces détachées. Nous ne pouvons pas livrer des articles ou composants qui ne sont pas indiqués soit sur cette liste soit sur la liste complémentaire, i.e. chaufferie, base.

Ersatzteile für Dampfmaschine D 6:

Spare parts for Wilesco Steam Engine D 6:

Pièces détachées pour la machine à vapeur Wilesco D 6:

 <p>Art.-Nr. / No. 01432</p> <p>Lagerbock, klein, Blech</p> <p>Bearing support, small, tin</p> <p>Support de roulement, petit, tôle</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01433</p> <p>Schnurlaufrolle 14 mm mit Innengewinde M3</p> <p>Grooved pulley 14 mm diameter with inside thread</p> <p>Poulie d'entraînement, diamètre 14 mm, filetage femelle</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01513</p> <p>Federsicherheitsventil, ab 1990 M6 x 0,75 mm Feingewinde, vernickelt</p> <p>Spring loaded safety valve NEW from 1990, M 6 x 0,75 fine thread, nickel-plated</p> <p>Soupape de sécurité à ressort, À PARTIR DE 1990, filetage fin M 6 x 0,75, nickelé</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01520</p> <p>Dichtungen Sortiment M3 - M6</p> <p>Sealing rings sorted M3 - M6</p> <p>Joints filetage M3 - M6, assortiment</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01522</p> <p>Domdampfpeife, nickel, M5-Gewinde, mit Kunststoffhebel</p> <p>Dome steam whistle, thread M5, with plastic handle</p> <p>Dôme de vapeur, filetage M5, avec levier en plastique</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01540</p> <p>Wasserstandsglas, 27 mm mit Schrauben, Muttern und Dichtungen</p> <p>Water gauge glass, 27 mm diameter with bolts, nuts and sealing rings</p> <p>Verre de niveau d'eau, diamètre 27 mm avec vis, écrous et joints</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01544</p> <p>Metallring für Wasserstandsglas Ø = 27 mm</p> <p>Metal surround for water gauge glass 27 mm diameter</p> <p>Anneau métallique pour verre de niveau d'eau, diamètre 27 mm</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01558</p> <p>Kamin</p> <p>Smoke stack</p> <p>Cheminée</p>

 <p>Art.-Nr. / No. 01574</p> <p>Brennerschieber</p> <p>Burner slide</p> <p>Brûleur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01586</p> <p>Führungsschiene für Brennerschieber</p> <p>Burner slide guide</p> <p>Rails de guidage pour brûleur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01605</p> <p>Schwingzylinder, Kolben mit Stange, Feder, Pleuel</p> <p>Oscillating cylinder with piston rod, piston, spring and rod</p> <p>Cylindre oscillant avec bielle de piston, piston, ressort et bielle</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01607</p> <p>Kolben mit Stange D = 7 mm</p> <p>Piston with rod, diameter 7 mm</p> <p>Piston avec bielle, 7 mm diamètre</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01609</p> <p>Schieberwand</p> <p>Sliding wall</p> <p>Paroi du brûleur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01611</p> <p>Kurbelscheibe</p> <p>Crank disc</p> <p>Disque de vilebrequin</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01645</p> <p>Kessel mit Federsicherheitsventil inkl. Glas und Kesselhaltebügel</p> <p>Boiler with spring loaded safety valve incl. glass and fixing</p> <p>Chaudière avec soupape de sécurité à ressort, verre et fixation</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01674</p> <p>Schwungrad 70 mm, mit Achse</p> <p>Flywheel, 70 mm diameter, with axle</p> <p>Volant d'inertie, diamètre 70 mm, avec axe</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 01803</p> <p>Dampfrohr</p> <p>Steam pipe</p> <p>Tuyau de vapeur</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01830</p> <p>Zubehör komplett im Beutel</p> <p>Complete accessory set in a bag</p> <p>Accessoires complets dans un sachet</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 01849</p> <p>Trichter kurz</p> <p>funnel</p> <p>l'entonnoi</p>	

Folgendes Verbrauchsmaterial können Sie mit Ihrer Ersatzteilbestellung anfordern:

You can order together with your spare parts the following items of current use:

Vous pouvez commander avec vos pièces détachées les articles suivants dont vous avez besoin régulièrement:

 <p>Art.-Nr. / No. 01010</p> <p>WiTabs-Trockenbrennstoff (1 Schachtel = 12 Tabletten)</p> <p>WiTabs dry fuel Tablets (pack of 12 tablets)</p> <p>Pastilles de combustible sec. WiTabs (1 boîte = 12 comprimés)</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 00801</p> <p>Dampfmaschinenöl (1 Flaschen = 30 ccm)</p> <p>Steam Engine Oil (1 bottle = 30 ccm)</p> <p>Huile pour machine à vapeur (1 burette = 30 ccm)</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 00800</p> <p>Antriebsspiralen 260 mm, D = 2 mm (1 Beutel = 5 Stück)</p> <p>Drive belts 260 mm, diam. 2 mm (pack of 5 belts)</p> <p>Spirales de commande 260 mm, diam. 2 mm (1 sachet = 5 spirales)</p>
 <p>Art.-Nr. / No. 00820</p> <p>Antriebsspiralen 500 mm, D = 2 mm (1 Beutel = 5 Stück)</p> <p>Drive belts 500 mm, diam. 2 mm (pack of 5 belts)</p> <p>Spirales de commande 500 mm, diam. 2 mm (1 sachet = 5 spirales)</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 00825</p> <p>Antriebsspiralen 260 mm, D = 2,5 mm (1 Beutel = 5 Stück)</p> <p>Drive belts 260 mm, diam. 2,5 mm (pack of 5 belts)</p> <p>Spirales de commande 260 mm, diam. 2,5 mm (1 sachet = 5 spirales)</p>	 <p>Art.-Nr. / No. 00827</p> <p>Antriebsspiralen 500 mm, D = 2,5 mm (1 Beutel = 5 Stück)</p> <p>Drive belts 500 mm, diam. 2,5 mm (pack of 5 belts)</p> <p>Spirales de commande 500 mm, diam. 2,5 mm (1 sachet = 5 spirales)</p>